[p1]

Mijn eerw. Heer G. Gezelle

Onderpastoor op O L V. kerke

Kortrijk.

[p2]

[Geloofd Zij Jezus Christus]

+

Eerweerde Heer en Meester,

Ik heb kegeldanig[1] van vooren gezet: het woord vind ik geheel goed[2] Maar het spijt mij bijna, want hoe gaan wij courbe[3] adj. cylindrique ... enz vervlaamschen tenzij door boogvormig, rolvormig ...? Ik weet wel voor 't eerste kan men boogde zeggen, maar blijft dan nog het tweede en rolde of roldanig en gaan toch niet. Zou vorm en vormig geen europeaansch burgerrecht gekregen hebben? Kunnen die uitgangen de en te gelijk in boogde, kegelde... buiten westvlaanderen aanveerd worden? Ik heb kegelvormig[4] en afgeknotte kegel[5] ook op eerste plaats gesteld, omdat wij mijns dunkens, de woorden moeten aanveerden en ten minste erkennen die in andere streken gebezigd zijn: 'k geloove dat zulks tot rijkdom der tale strekt.

.....

1 Zie het woord *Conique*: J.D.L; E.V.R; G.G. e.a., Vervlaamschingen der Kunsteigene bewoordingen die Blanchet gebruikte in zijne meetkundige lessen. In: Rond den Heerd: 19 (1884) 27, p.215

2 In de jaren 1880 wilde Gezelle samen met een groep collegeleraars een Vlaamse wetenschappelijke vaktaal tot stand brengen. Startende vanuit de Franse termen in de handboeken was het een werk van taalschepping. Edward Van Robays was de grote bezieler. Gedurende een drietal jaren schreef en verzamelde hij bijdragen over het onderwerp in Rond den Heerd (1884-1887). De andere medewerkers waren: Julius De Lorge, leraar te Roeselare en Aloys De Visschere, leraar te Torhout. Ook L.L. De Bo was een medewerker.

3 *Courbe* staat onderaan p.215 met vraag aan de lezers voor opmerkingen zie: J.D.L; E.V.R; G.G. e.a., Vervlaamschingen der Kunsteigene bewoordingen die Blanchet gebruikte in zijne meetkundige lessen. In: Rond den Heerd: 19 (1884) 27, p.215. Het woord zelf wordt beschreven op p.373: J.D.L; E.V.R; G.G. e.a., Vervlaamschingen der Kunsteigene bewoordingen die Blanchet gebruikte in zijne meetkundige lessen. In: Rond den Heerd: 19 (1884) 48, p.373

4 Verklaring onder het lemma *Conique*: J.D.L; E.V.R; G.G. e.a., Vervlaamschingen der Kunsteigene bewoordingen die Blanchet gebruikte in zijne meetkundige lessen. In: Rond den Heerd: 19 (1884) 27, p.215

Verwerpt gij teenemaal: kubieke meter ...? 't Dunkt mij dat het woord nogmaals in alle talen mag aanveerd worden. Ik en versta uwe zinspeling niet op de weegschale: Ik en wille geen andere gedachten hebben over 't vlaamsch als gij. Alleenlijk, 'k make mij de bemerkingen die 'k peize te moeten maken. Dank u op voorhand. Proficiat met hoorndul[6]

Groet u eerbiedig

Edw. VRobays

.....

5 Verklaring onder het lemma *Cone tronque:* J.D.L; E.V.R; G.G. e.a., Vervlaamschingen der Kunsteigene bewoordingen die Blanchet gebruikte in zijne meetkundige lessen. In: Rond den Heerd: 19 (1884) 27, p.215

6 G. Gezelle, Hoorndul Hoorndom. In: Loquela: 4 (1884) 12, p.89-104

Briefbeschrijving

Verzender	Van Robays, Edward
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[28/05/1884]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.118

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	87x123 geel papiersoort: recto met adres; verso in twee richtingen beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op recto in de linkerzijrand: taalkundige notitie: s- bij z. stoppezot (inkt, verticaal, hand G.G.); idem rechts in de bovenrand: [28/5 1884] (inkt, hand P.A.); verso met blauw potlood doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5401

Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=|library/v/obbrugge/gezelle|11713

Inhoud

Incipit	Ik heb kegeldanig van vooren gezet: het woord vind ik
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[28/05/1884], [Brugge], Edward Van Robays aan Guido Gezelle
Editeur	Els Depuydt; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]